

1:35 '39-'45 SERIES

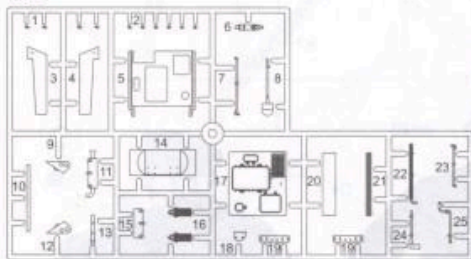
Sd.Kfz. 265 kleine Panzerbefehlswagen



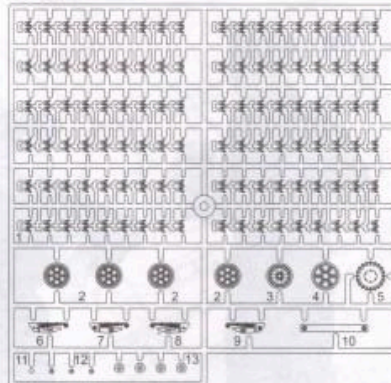
 **DRAGON**

KIT NO. 6218

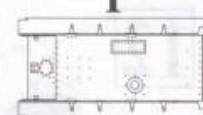
A



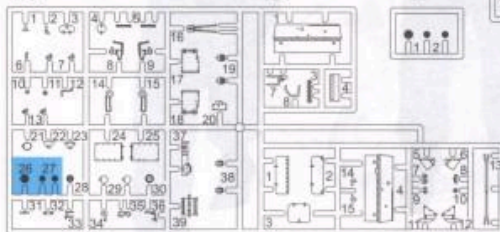
Cx2



I



B



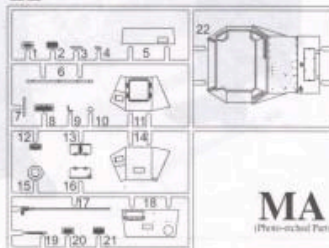
E



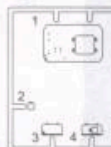
P



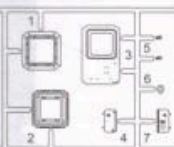
K



J



G



D



MA
(Photo-etched Parts)



この部品は使用しません。
Parts not for use.
Deze onderdelen wordt niet gebruikt.
Parts are not used.
この部品は使用しません。
Parts not for use.
Deze onderdelen wordt niet gebruikt.
Parts are not used.

組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき顔を離れて換気缸を開けましょう。
- 塗料指定の[]は GSI CREOS CORP. MR. COLOR の番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別に買い求めください。
- 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

《注意》

- 物に近火で使用塗料や油漆、並打開閉戸保持空気流通。
- [] 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR の色番号。不包括塗料及油漆。
- 自製架中取出部時、適用模型専用剪、並用剪刀或小鉗除去多餘的塑料。
- 各圖型的合意可參考本欄以下的說明。



2 2個ずつくっつけばいい
NAME: BOB
2 TEIL FERTIGEN
EFFECT: 2 PIECES
TO BE JOINED
2 2 個 づ つ
く っ つ け ば い い



1 1個ずつくっつけばいい
NAME: BOB
1 TEIL FERTIGEN
EFFECT: 1 PIECE
TO BE JOINED
1 1 個 づ つ
く っ つ け ば い い



1 1個ずつくっつけばいい
NAME: BOB
1 TEIL FERTIGEN
EFFECT: 1 PIECE
TO BE JOINED
1 1 個 づ つ
く っ つ け ば い い



1 1個ずつくっつけばいい
NAME: BOB
1 TEIL FERTIGEN
EFFECT: 1 PIECE
TO BE JOINED
1 1 個 づ つ
く っ つ け ば い い

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der [] der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbrummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near open flame, and use in well ventilated room.
- [] of color indication refers to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off from the runner frame, use a modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See the bottom of this column for the meaning of symbols.



1 1個ずつくっつけばいい
NAME: BOB
1 TEIL FERTIGEN
EFFECT: 1 PIECE
TO BE JOINED
1 1 個 づ つ
く っ つ け ば い い



1 1個ずつくっつけばいい
NAME: BOB
1 TEIL FERTIGEN
EFFECT: 1 PIECE
TO BE JOINED
1 1 個 づ つ
く っ つ け ば い い



1 1個ずつくっつけばいい
NAME: BOB
1 TEIL FERTIGEN
EFFECT: 1 PIECE
TO BE JOINED
1 1 個 づ つ
く っ つ け ば い い



1 1個ずつくっつけばいい
NAME: BOB
1 TEIL FERTIGEN
EFFECT: 1 PIECE
TO BE JOINED
1 1 個 づ つ
く っ つ け ば い い



1 1個ずつくっつけばいい
NAME: BOB
1 TEIL FERTIGEN
EFFECT: 1 PIECE
TO BE JOINED
1 1 個 づ つ
く っ つ け ば い い



1 1個ずつくっつけばいい
NAME: BOB
1 TEIL FERTIGEN
EFFECT: 1 PIECE
TO BE JOINED
1 1 個 づ つ
く っ つ け ば い い



1 1個ずつくっつけばいい
NAME: BOB
1 TEIL FERTIGEN
EFFECT: 1 PIECE
TO BE JOINED
1 1 個 づ つ
く っ つ け ば い い



1 1個ずつくっつけばいい
NAME: BOB
1 TEIL FERTIGEN
EFFECT: 1 PIECE
TO BE JOINED
1 1 個 づ つ
く っ つ け ば い い

ATTENTION

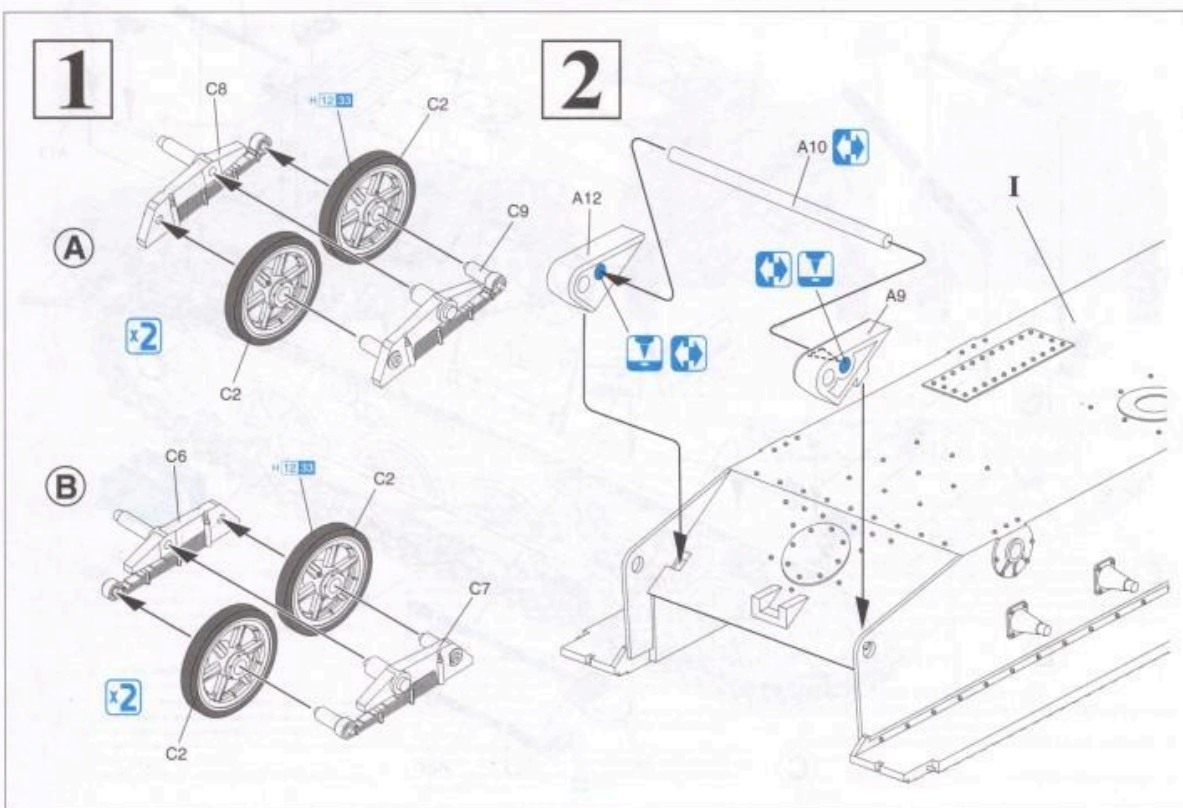
- Né pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro [] pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquetter le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voie la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE

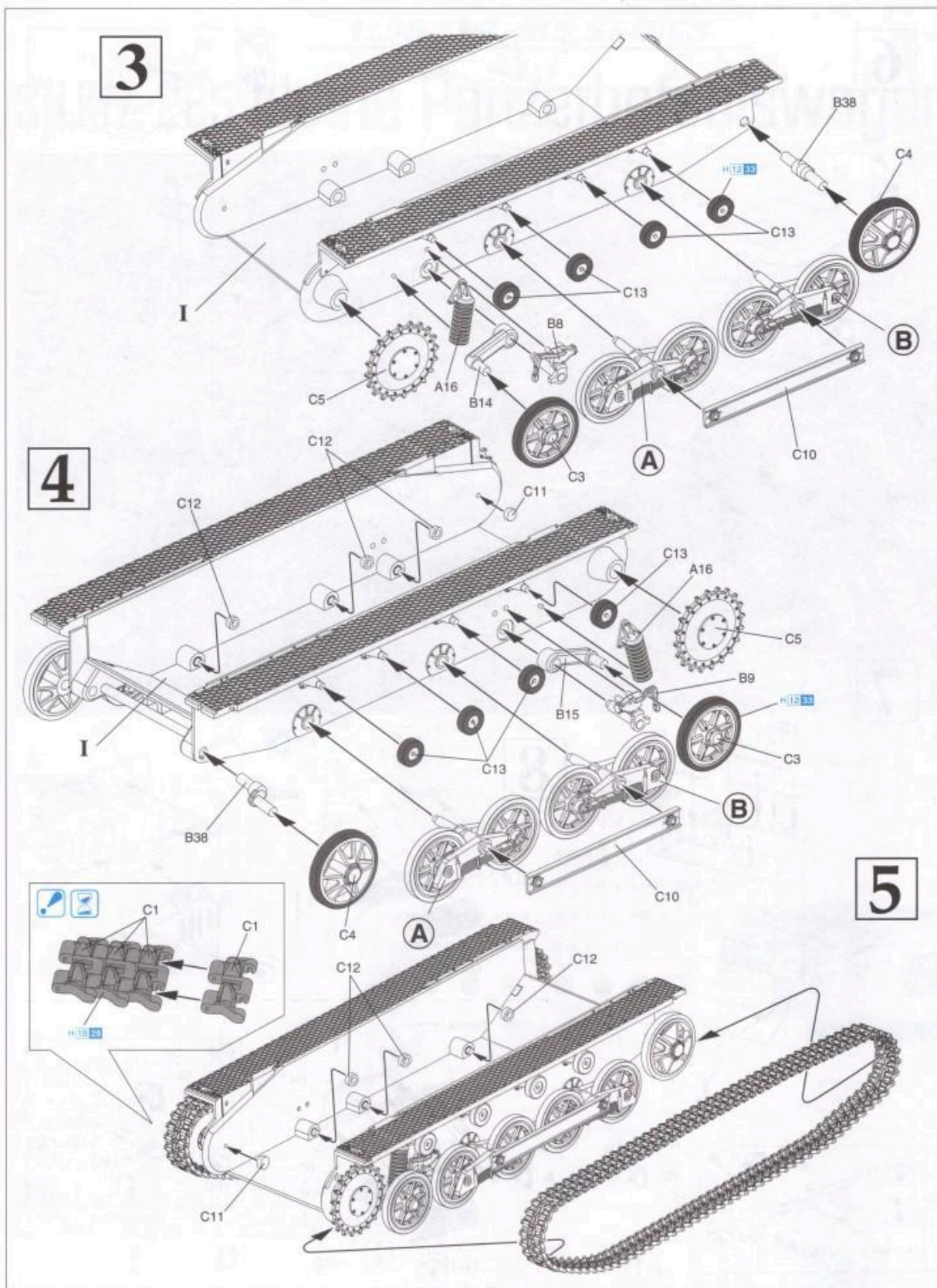
- Non usare colla o vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- [] delle indicatori di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del modello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR

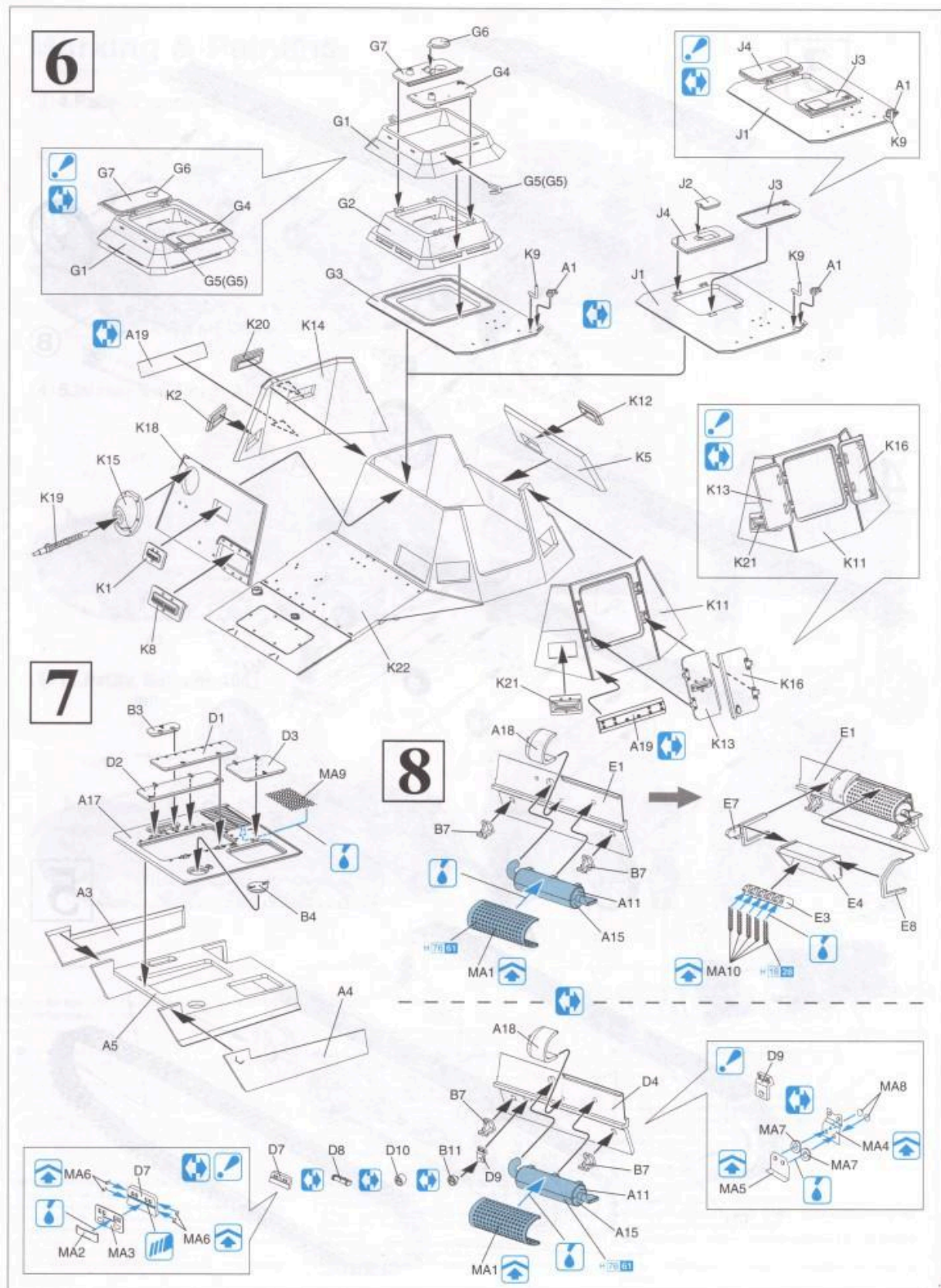
H13 13 レッド	1747	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H18 18 シルバー	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H19 19 ツヤ消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H18 18 黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鉄色
H32 32 ダークブルー(フィールドブルー)	1723	FIELD GRAY (1)	FELD GRAU (1)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES (1)	GRIGIO CAMPO	田灰色(1)
H37 37 ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H44 44 はだ色	1516	FLESH	FLEISCHFARBE	CHAIR	COLOR CARNE	肌肉色
H66 66 RLM ダークグレー74	1723	RLM DARK GRAY 74	RLM DUNKELGRAU 74	RLM GRIS FONCÉ 74	GRIGIO SCURO RLM 74	RLM 暗灰色74
H76 76 焼鉄色	1406	BURNT IRON	GEHR, EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	焼鐵色



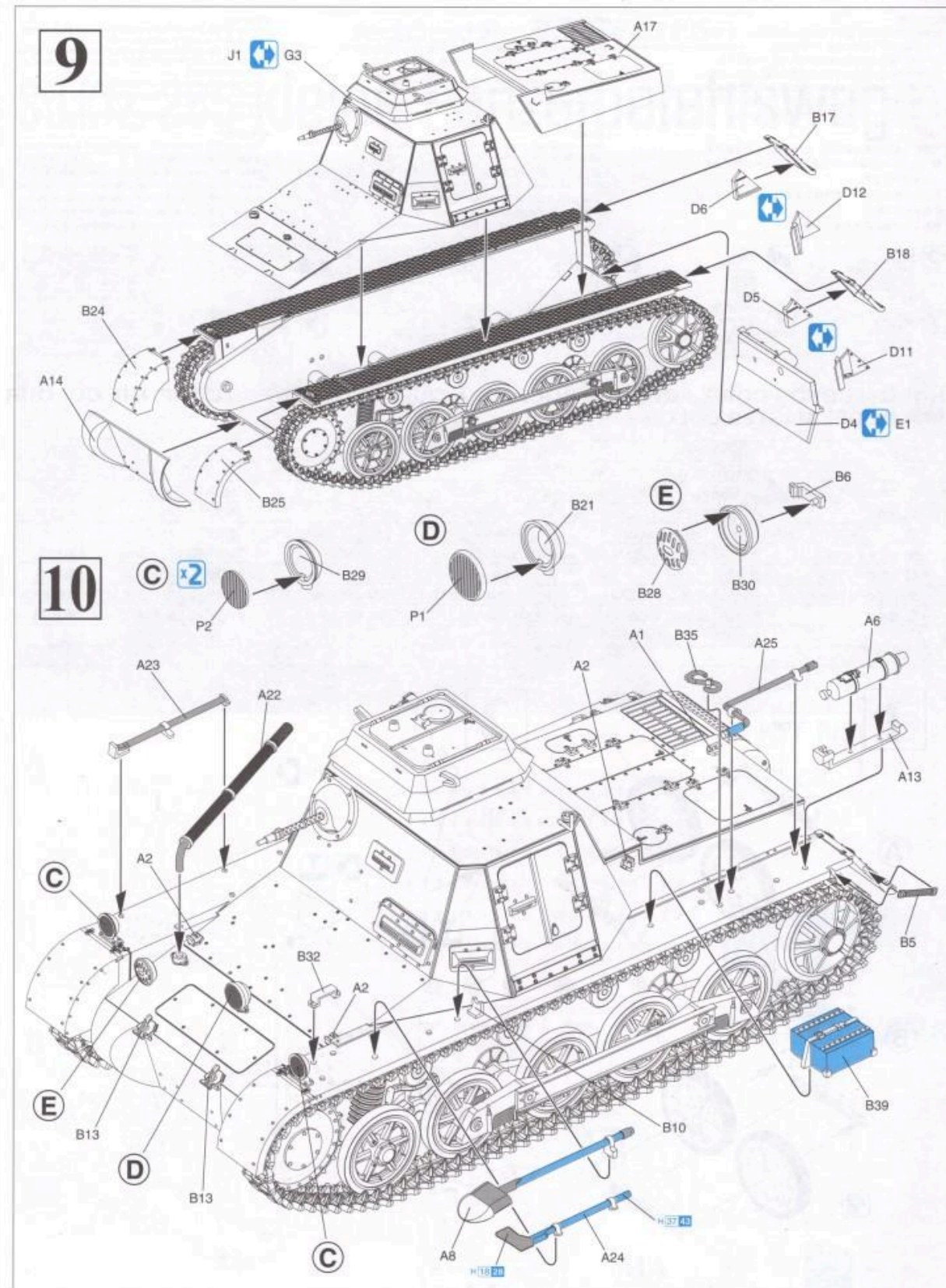
See page 9 for correction to steps 2 & 3



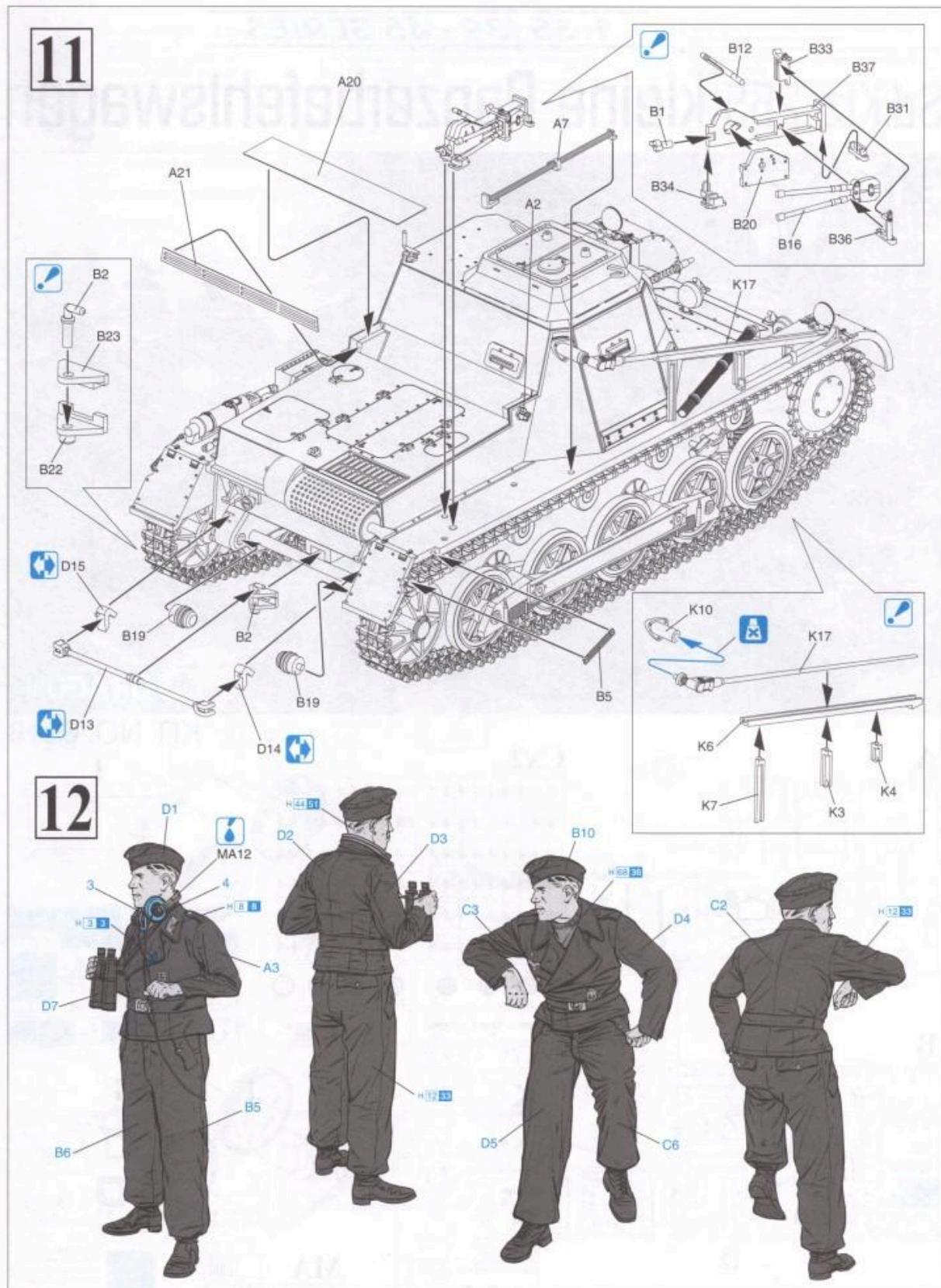
See page 9 for correction to steps 2 & 3



See page 9 for correction to steps 2 & 3



See page 9 for correction to steps 2 & 3

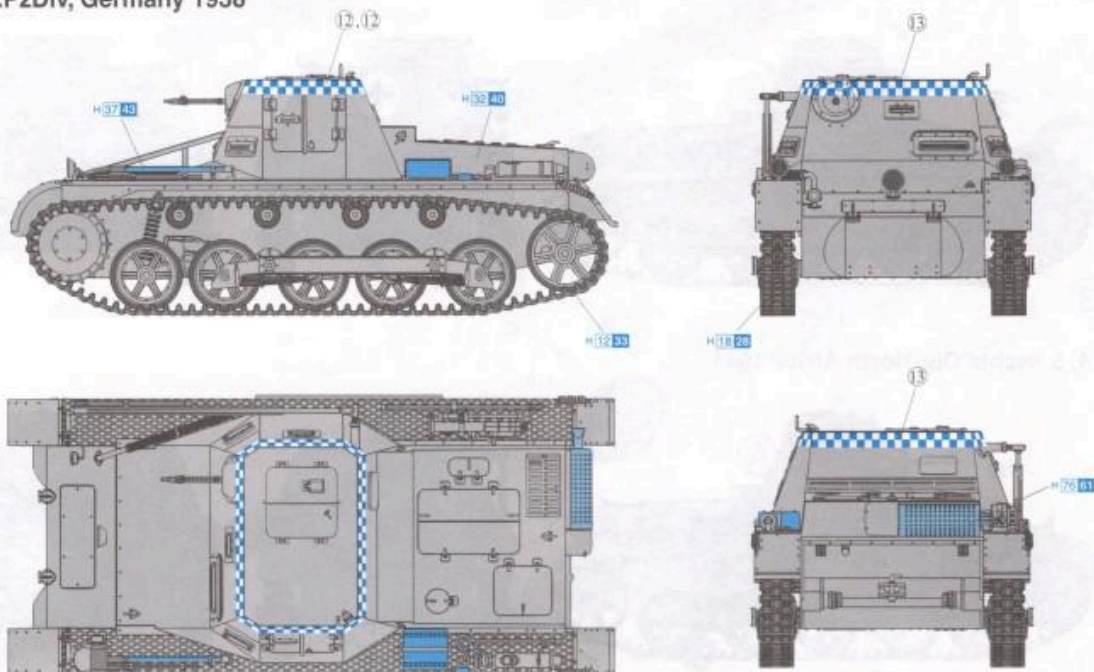


See page 9 for correction to steps 2 & 3

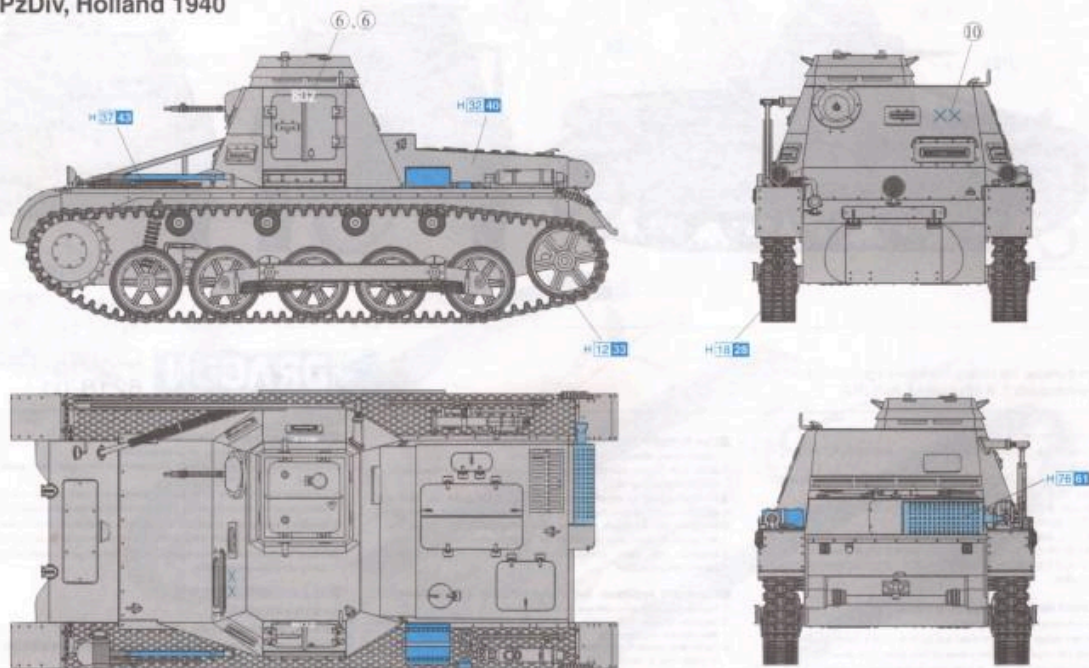
Marking & Painting

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標記及着色指示

① 2.PzDiv, Germany 1938



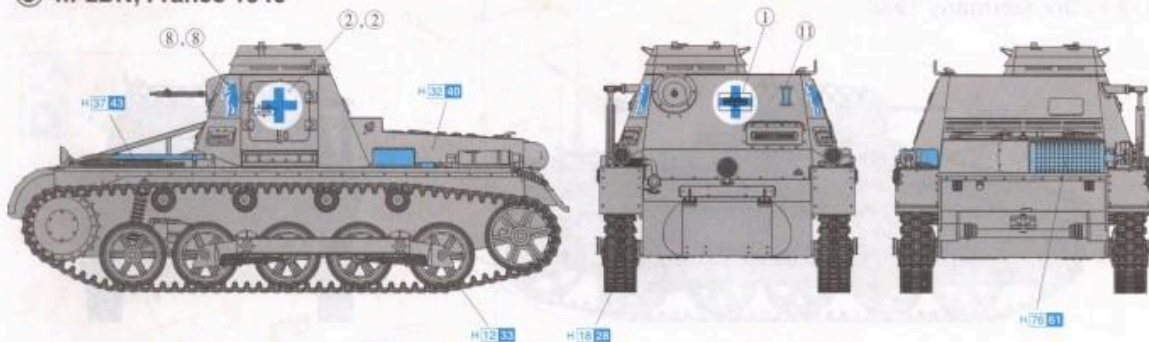
② 9.PzDiv, Holland 1940



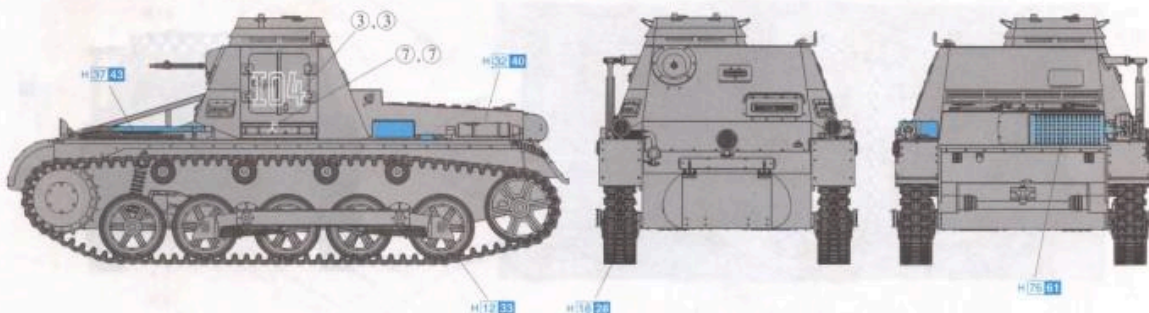
Marking & Painting

マーキング及び塗装 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pitture 標記及着色指示

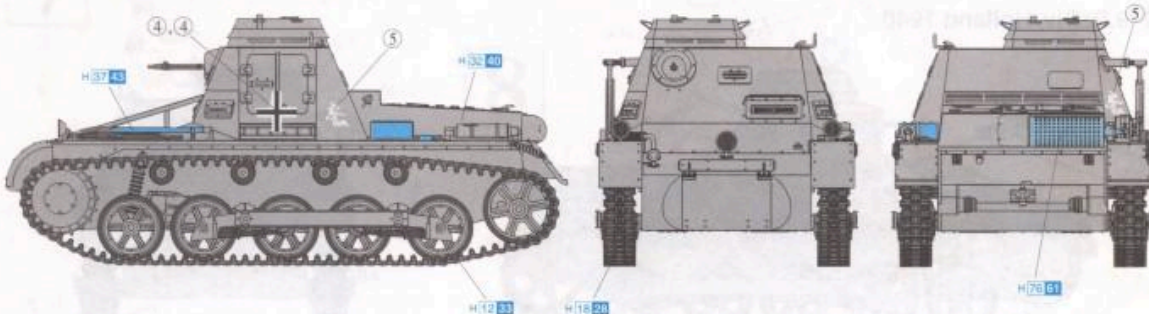
③ 4.PzDiv, France 1940



④ 5.leichte Div, North Africa 1941



⑤ 11.PzDiv, Balkans 1941



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



DRAGON

Copyright © 2004
6218-01

■デカールの貼り方

- ① デカールを貼るこの時の指や指先、ぬらしただけで乾かさないでください。
- ② ぬらしただけでデカールを台紙ごとひき上げて取り、1枚づつ水たまりの多い場所に貼る。下として2枚くらい重ねます。
- ③ 水から出し、たらいの上に出す。指先でデカールが動くのを待たせ、乾かすところにおいて指先で台紙をはずします。
- ④ 指先で少し水を付けて正確な位置にデカールを動かしたあと、やわらかく、よく水を吸ったデカールを指先で台紙の水分や気泡を押し出します。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら少し水を付けて、デカールのまわりのノリもふきとります。

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean model surface with wet cloth.
- ② Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- ③ Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- ④ Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- ⑤ When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decal.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schreiben Sie es vom Papier weg und setzen genau Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit feuchtem Finger指尖 und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Abtrocknen der Abziehbilder die Klebmittelreste mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout excès d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, ôter les résidus de colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno si allenta sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'eccesso di acqua e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■貼上水印標記の正確方法

- ① 指先で模型表面をぬらす。
- ② 使用済みの標記を台紙から切り出し、温かい水の中約20秒。
- ③ 指先で模型表面に正確な位置に貼る。指先で台紙を剥がす。貼る位置に正確な位置に貼る。貼る位置に正確な位置に貼る。
- ④ 指先で少し水を付けて正確な位置に貼る。指先で台紙の水分や気泡を押し出します。
- ⑤ 標記が完全に乾いたら、指先で台紙の水分や気泡を押し出します。

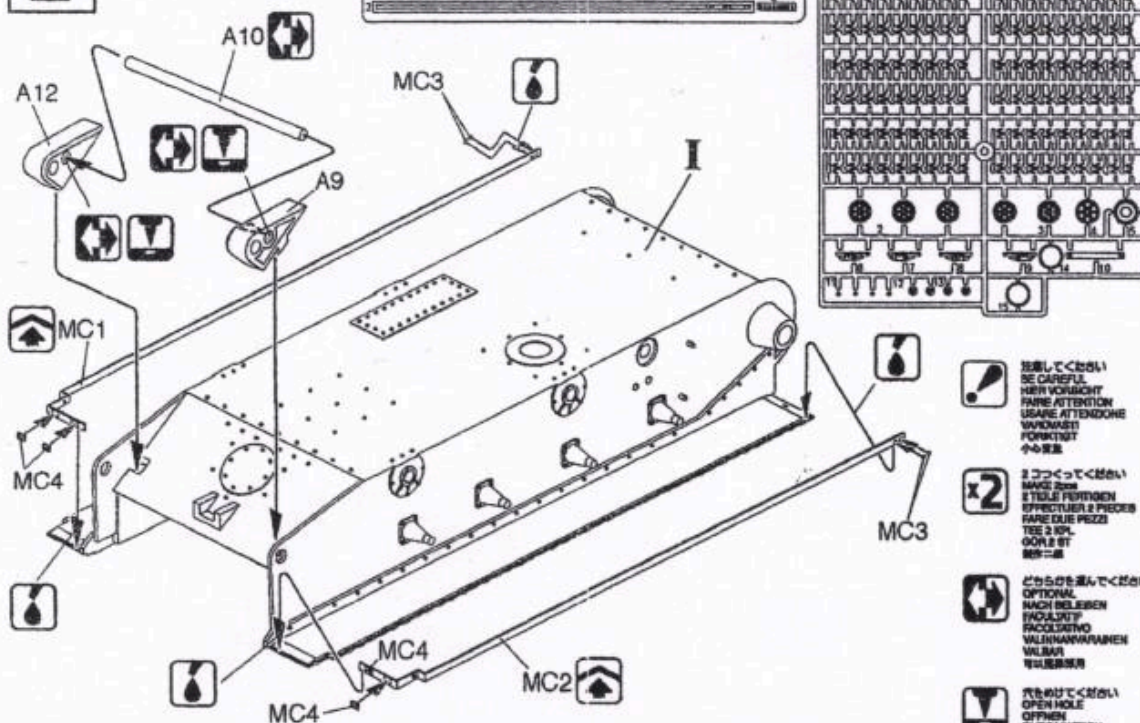
Sd.Kfz. 265 kleine Panzerbefehlswagen

Correction

2

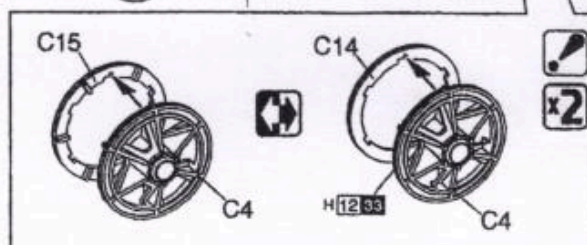
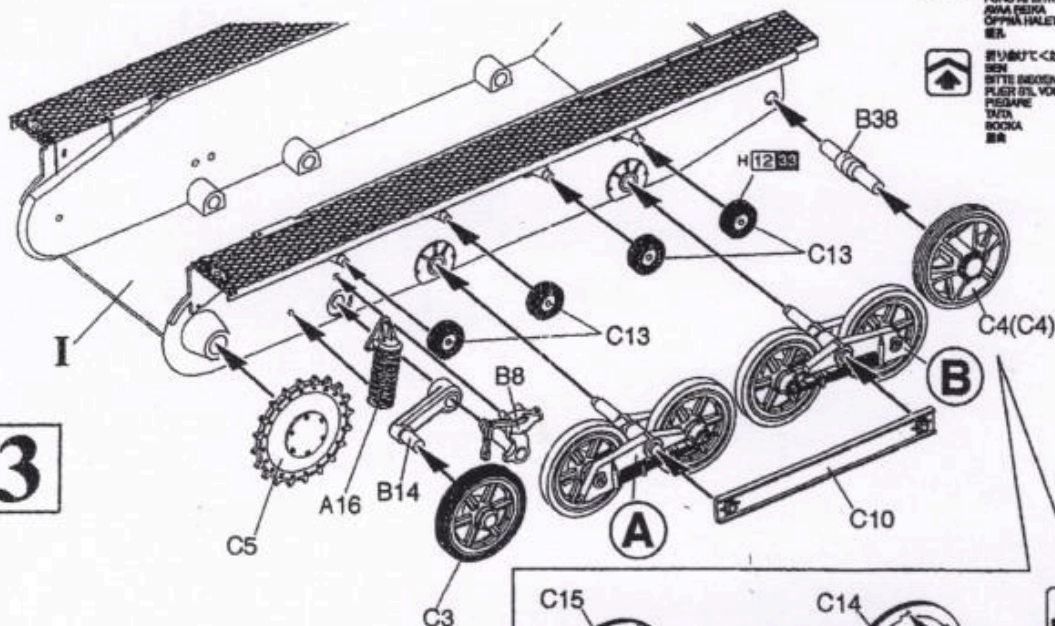
MC (Photo-etched Parts)

Cx2



- 注意してください
BE CAREFUL
NEIN VORWICHT
USARE ATTENCIONE
VANDAST!
FORNITIST
小心注意
- 2つづつ付けてください
HAVE 200
2 TELS PERIEN
EFFECTUER 2 PIECES
FAIRE DEUX PIECES
TSE 2 PCE
DOOR 2 ST
200-200
- どちらの向きを選んでください
OPTIONAL
NACH BELESEN
FACULTATIF
RACCOMANDO
VALIGNAMMAREN
VALBAR
可以任意选择
- 穴を開けてください
OPEN HOLE
OFFNER
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVNA PERIA
OPFNA HOLET
200
- 押し付けてください
BEN
BETTE INCHON
PLIER 03L VOUS PLAIT
PESARE
TALA
ROCCA
200

3



Copyright © 2005
6218-01B